



Health Talk

더 나은 건강을 위한 여정

iStock.com/nazar_ab



2024년 봄호

United
Healthcare
Community Plan

새 소식

귀하의 건강 플랜에서 보장되는 약에 대해 알고 계십니까? 처방약 혜택에 대한 자세한 내용은 4페이지를 참조하십시오.



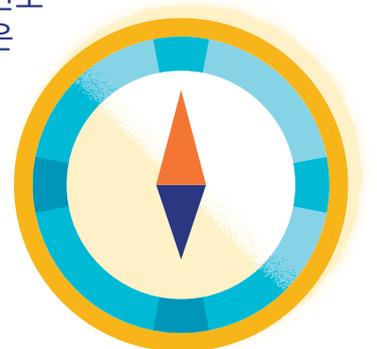
관리 지침

최고의 관리

건강 개선을 위한 도구

저희는 의료 전문가가 회원을 가장 잘 관리할 수 있도록 지원하는 도구를 제공합니다. 이러한 도구를 임상 진료 지침이라고 합니다. 질병을 관리하고 건강을 증진하는 방법에 대한 모범 사례를 공유합니다.

이 지침은 당뇨병, 고혈압 및 우울증과 같은 다양한 질병 및 상태에 대한 치료를 다루고 있습니다. 또한 적절한 식단, 운동 및 백신을 통해 건강을 유지하는 방법에 대한 조언도 제공합니다. 자세한 내용은 uhcprovider.com/cpg를 방문하십시오.



UnitedHealthcare Community Plan
1132 Bishop Street, Suite 400
Honolulu, HI 96813

UNHC-114-HI-ABD-KOREAN
CSHI24MD0167466_001



istock.com/Dianne Grainick

의료 형평성

안전한 서비스

언어, 문화적 및 사회적 필요 사항을 사용하고 보호하는 방법

UnitedHealthcare®에서는 귀하의 모든 의료 서비스 제공자에 걸쳐 귀하의 진료를 조정할 수 있도록 도움을 제공합니다. 이를 위해 저희는 귀하에 관한 중요한 정보를 수신하고 공유합니다. 여기에는 인종, 민족, 사용 언어, 성 정체성, 성적 지향 및 사회적 욕구가 포함될 수 있습니다. 귀하에 관한 이러한 데이터 및 기타 개인 정보는 보호 대상 건강 정보(PHI)입니다. 저희는 치료, 지불 및 운영의 일환으로 이러한 정보를 귀하의 건강 관리 서비스 제공자와 공유할 수 있습니다. 이를 통해 귀하의 건강 관리 필요 사항을 충족할 수 있습니다.

서비스를 개선하기 위해 이러한 정보를 사용하는 방법의 사례는 다음과 같습니다.

- 보건 격차를 파악하기 위해
- 영어 이외의 언어로 도움을 제공하기 위해
- 귀하의 필요에 맞는 프로그램 만들기 위해
- 귀하께서 구사하시는 언어를 건강 관리 서비스 제공자에게 알려주기 위해

저희는 이러한 데이터를 이용해서 혜택을 거절하거나 제한하지 않습니다. 저희는 다른 모든 PHI를 보호하는 것과 동일한 방식으로 이러한 정보를 보호합니다. 데이터에 대한 접근은 이를 사용해야 하는 직원으로 제한됩니다. 저희 건물과 컴퓨터는 안전합니다. 컴퓨터 암호 및 기타 시스템 보호 기능을 통해 데이터를 안전하게 유지합니다.

저희가 귀하의 문화적 데이터를 보호하는 방법에 대한 자세한 내용을 알아보시려면 [uhc.com/about-us/rel-collection-and-use](https://www.uhc.com/about-us/rel-collection-and-use)를 방문하십시오. 의료 형평성 프로그램에 대해 자세히 알아보려면 [unitedhealthgroup.com/what-we-do/health-equity.html](https://www.unitedhealthgroup.com/what-we-do/health-equity.html)을 방문하십시오.

회원 핸드북

건강 플랜에 대한 모든 것

회원 핸드북을 읽으셨습니까? 매우 좋은 정보 제공처입니다. 이 책자는 플랜 이용 방법에 대해 알려드립니다. 제공되는 내용은 다음과 같습니다.

- 회원 권리와 책임
- 귀하께 제공되는 혜택 및 서비스
- 귀하께 제공되지 않는 혜택 및 서비스(제외 사항)
- 건강 관리에 드는 비용
- 네트워크 소속 제공자에 대한 정보를 찾는 방법
- 처방약 혜택이 적용되는 방법
- 거주지를 떠나 있을 때 진료가 필요한 경우 해야 할 일
- 네트워크 비소속 제공자로부터 진료를 받을 수 있는 시기와 방법
- 기본, 근무 시간 외, 행동 건강, 전문, 병원 및 응급 진료를 받는 장소, 시기 및 방법
- 개인 정보 보호 정책
- 청구서를 받은 경우에 해야 할 일
- 불만 사항을 알리거나 보험 혜택 결정에 이의를 제기하는 방법
- 통역사를 요청하거나 언어 또는 번역과 관련된 다른 도움을 받는 방법
- 새로운 치료 또는 기술에 대해 플랜 혜택이 결정되는 방법
- 사기 및 학대 신고 방법



모든 정보를 받으십시오. 웹 사이트 myuhc.com/

communityplan/benefitsandcvg에서 회원 핸드북을 읽어보십시오. 또는 8페이지에 있는 수신자 부담 전화번호를 통해 회원 서비스에 전화하셔서 사본을 요청하십시오.

플랜 혜택

귀하를 위한 배려

저희는 귀하께서 필요하실 때 적절한 치료를 받으실 수 있도록 지원하고자 합니다. 주치의 진료실로 가셔야 하는 경우에는 도움을 드릴 수 있습니다. 저희 건강 플랜은 예약 장소로 이동할 수 있는 교통편 혜택을 제공합니다. 8페이지에 있는 전화번호를 통해 회원 서비스에 전화하셔서 자세한 내용을 알아보십시오.

즉시 의료 서비스 제공자의 진료를 받으셔야 하는 경우, 긴급 치료 센터에서 응급 치료를 받으실 수 있습니다. 또한, 하루 24시간 연중무휴로 언제든지 전화할 수 있는 NurseLine이 있습니다. 온라인 방문도 가능합니다.

의료 서비스 제공자를 찾거나 가까운 긴급 치료 센터 위치를 찾으려면 connect.werally.com/state-plan-selection/uhc.medicaid/state를 방문하십시오. 또는 UnitedHealthcare 앱을 사용하십시오.

처방약 혜택

알아야 할 사항

웹 사이트를 방문해서 처방약 혜택에 대해 알아보십시오. 여기에서 제공되는 정보는 다음과 같습니다.

- 1. 보장되는 약물.** 보장되는 약물 목록이 있습니다. 브랜드 이름 약물 대신 제네릭 약물을 사용해야 할 수도 있습니다.
- 2. 처방약을 리필 받을 수 있는 곳.** 인근에서 귀하의 플랜을 받는 약국을 찾을 수 있습니다. 우편을 통해 특정 약물을 받을 수도 있습니다.
- 3. 적용될 수 있는 규칙.** 일부 약물은 특정 케이스에만 보장될 수 있습니다. 예를 들어, 다른 약물을 먼저 시도해야 할 수도 있습니다. (이것을 단계 요법이라고 합니다.) 또는, 약물을 사용하기 위해 UnitedHealthcare의 승인이 필요할 수 있습니다. (이것을 사전 승인이라고 합니다.) 특정 약물은 받을 수 있는 양이 제한될 수도 있습니다.
- 4. 부과되는 비용.** 처방약에 대한 자기 부담금이 없습니다.



istock.com/kali9

 **찾아보십시오. myuhc.com/communityplan/pharmaciesandrx**에서 처방약 혜택에 대한 정보를 찾아보십시오. 또는 8페이지에 있는 수신자 부담 전화번호를 통해 회원 서비스에 전화하십시오.



이용도 관리

올바른 치료

이용도 관리(UM)를 통해 필요할 때 올바른 치료와 서비스를 받을 수 있습니다. 저희 UM 직원은 귀하의 서비스 제공자가 요청하는 서비스를 검토해 드립니다. 서비스 제공자가 요청한 치료 및 서비스를 임상 진료 지침과 비교합니다. 또한 요청되는 사항을 귀하의 혜택과 비교합니다.

치료가 귀하의 혜택에서 보장되지 않는 경우에 거부될 수 있습니다. 임상 진료 지침을 충족하지 않는 경우에도 거부될 수 있습니다. 저희는 서비스를 거부하거나 축소된 치료를 승인한 것에 대해 제공자 또는 직원에게 비용을 지불하거나 보상하지 않습니다. 치료가 거부된 경우 귀하와 귀하의 서비스 제공자는 이의를 제기할 권리가 있습니다. 이의를 제기하는 방법은 거부 서신에 설명되어 있습니다.

질문이 있는 경우, 8페이지에 있는 수신자 부담 전화번호를 통해 회원 서비스에 전화하십시오. 필요한 경우에 TTY 서비스 및 언어 지원이 제공됩니다.

건강한 생활

건강 관리를 돕는 프로그램

UnitedHealthcare Community Plan은 건강 유지에 도움이 되는 프로그램과 서비스를 제공합니다. 또한, 질병 및 기타 간호 요구를 잘 관리할 수 있는 서비스도 갖추고 있습니다. 이것은 Population Health 프로그램의 일부입니다. 여기에는 다음 사항이 포함될 수 있습니다.

- 건강 교육 및 알림
- 출산 지원 및 교육
- 약물 남용 장애 지원
- 복잡한 건강 요구에 도움이 되는 프로그램(케이스 관리자가 서비스 제공자 및 기타 외부 기관과 협력)

이 프로그램은 자발적입니다. 프로그램은 무료로 제공됩니다. 귀하께서는 언제든지 프로그램을 중단하기로 선택하실 수 있습니다.



자세한 내용을 확인하십시오. myuhc.com/communityplan/healthwellness에서 프로그램 및 서비스에 대한 자세한 정보를 찾을 수 있습니다. 저희 간호 관리 프로그램으로 전환하시려면 8페이지에 있는 수신자 부담 전화번호를 통해 회원 서비스에 문의하십시오.



istock.com/inside Creative House

일차 진료

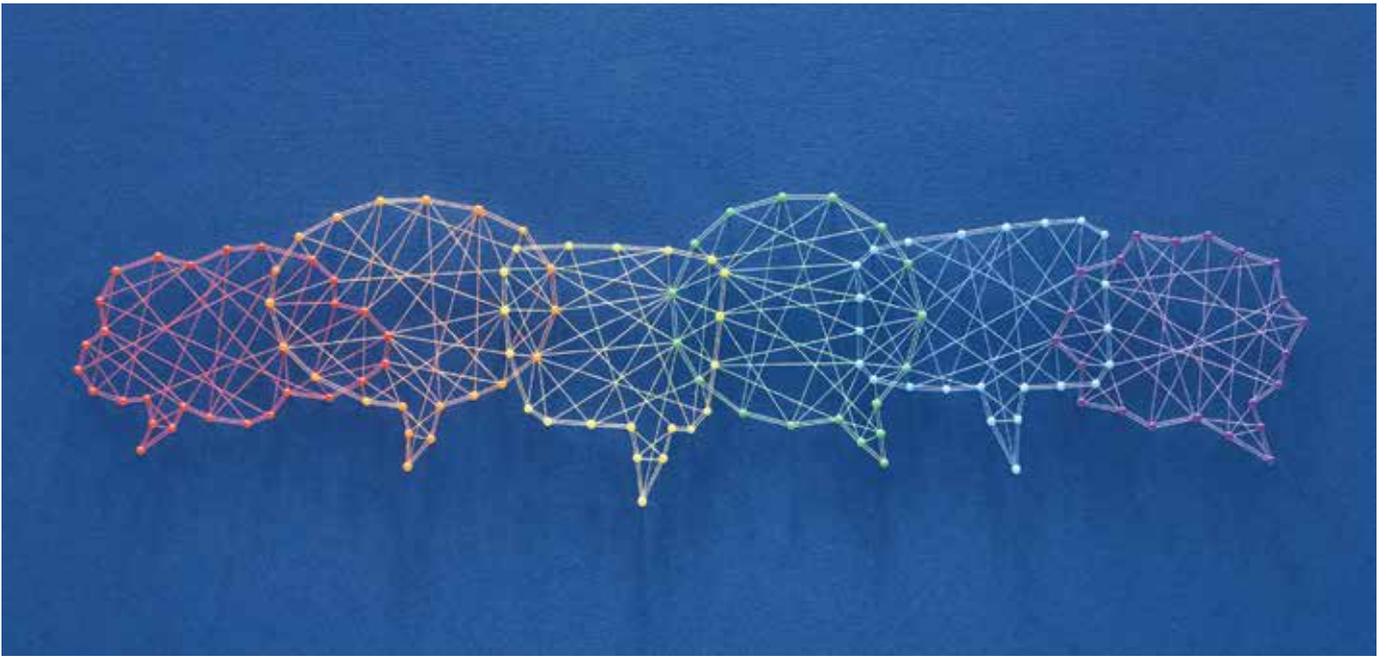
책임 의식

서비스 제공자를 만날 준비가 되어 있다면 이것을 최대한 활용할 수 있을 것입니다. 귀하께서 받으시는 모든 치료를 서비스 제공자에게 알려줄 수 있습니다. 자신의 건강 관리를 책임질 수 있는 4가지 방법은 다음과 같습니다.

1. 떠나기 전에 방문에서 얻고 싶은 것이 무엇인지 생각해 보십시오. 가장 도움이 필요한 세 가지 사항에 집중하십시오.
2. 귀하께서 복용하시는 약이나 비타민을 서비스 제공자에게 알려주십시오. 작성한 목록을

지참하십시오. 또는 실제 약물을 가져 오십시오. 처방한 의사에 대해 알려주십시오.

3. 진료를 제공한 다른 서비스 제공자에 대한 사항을 서비스 제공자에게 알려주십시오. 여기에는 행동 건강 서비스 제공자를 포함시켜야 합니다. 다른 서비스 제공자의 모든 검사 결과 또는 치료 계획의 사본을 가져오십시오.
4. 병원이나 응급실(ER)에 입원한 경우에는 집, 퇴원 후 가능한 한 빨리 의료 서비스 제공자를 만나십시오. 퇴원 지침을 공유하십시오. 적절하게 후속 조치를 취한다면 다른 병원 또는 응급실 입원을 방지할 수 있습니다.



iStock.com/Pogonici

언어 지원

커뮤니케이션 요구

저희와 대화할 수 있도록 무료 서비스를 제공해 드립니다. 저희는 영어 이외의 다른 언어로 또는 큰 활자체로 정보를 제공할 수 있습니다. 통역사를 요청할 수 있습니다. 도움을 요청하시려면 8 페이지에 있는 전화 번호를 통해 회원 서비스에 전화하십시오(수신자 부담 전화).

We provide free services to help you communicate with us. We can send you information in languages other than English or in large print. You can ask for an interpreter. To ask for help, please call Member Services toll-free at the phone number on Page 8.

我們提供免費服務，協助您與我們溝通。我們可以寄送英文以外的其他語言資訊或提供大字體。您可以要求安排口譯員。如需協助，請撥打列於第 8 頁的會員服務部免付費電話。

我們提供免費的語言服務，幫助您與我們溝通。我們可以用英語之外的其他語言向您發送信息，也可以將字體調大。您可以申請一位譯員。如需尋求幫助，請撥打第 8 頁列出的免費電話，聯繫會員服務中心。

Mangipaay kami kadagiti libre nga serbisio tapno matulungan daka nga makikatungtong kadakami. Mabalindaka a patulodan ti impormasion iti sabali nga lenguahe nga haan nga Ingles wenno dakkal a naiyemprenta. Mabalina ka agkiddaw iti tagaipatarus. Tapno agkiddaw ti tulong, maidawat nga awagan ti Dagiti Serbisio para kadagiti Miembro toll-free ayan iti numero ti telepono iti Panid 8.

Chúng tôi cung cấp các dịch vụ miễn phí nhằm giúp quý vị giao tiếp với chúng tôi. Chúng tôi có thể gửi cho quý vị thông tin bằng các ngôn ngữ khác không phải là tiếng Anh hoặc bằng chữ in lớn. Quý vị có thể yêu cầu cung cấp dịch vụ phiên dịch viên. Để yêu cầu trợ giúp, hãy gọi điện cho bộ phận Dịch vụ thành viên theo số điện thoại trên Trang 8.

Nagbibigay kami ng mga libreng serbisyo para tulungan kang makipag-ugnayan sa amin. Maaari kaming magpadala sa iyo ng impormasyon sa mga wikang hindi Ingles o sa malaking print. Maaari kang humiling ng interpreter. Para humingi ng tulong, pakisuyong tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro nang walang bayad sa numero ng telepono sa Pahina 8.

웹 사이트

당신만을 위해

맞춤형 건강 플랜 정보 받기

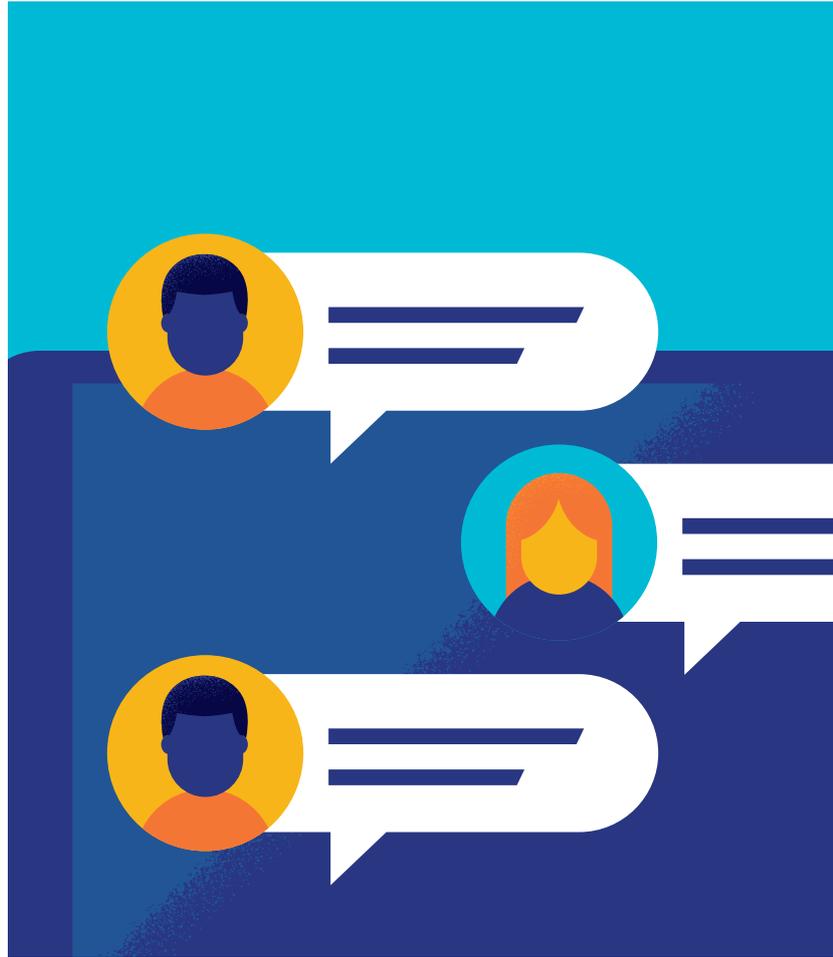
회원 웹사이트에 가입하면 플랜을 이용할 때 도움이 되는 도구를 얻을 수 있습니다. 다음 서비스가 제공됩니다.

- 언제든지 자신의 회원 ID 카드를 확인할 수 있습니다
- 혜택 이용에 대한 도움을 받을 수 있습니다
- 가까운 의료 서비스 제공자 또는 약국을 찾을 수 있습니다
- 기본 설정을 업데이트하여 문자 메시지 및 이메일을 포함하여 원하는 방식으로 메시지를 받을 수 있습니다



지금 등록하세요. 몇 분 밖에 걸리지 않습니다. 등록하면 언제든지 로그인할 수 있습니다. 시작하려면

myuhc.com/communityplan을 방문하세요.



iStock.com/AsiaVision

회원 앱

온라인 연결

무료 UnitedHealthcare 앱을 사용하면 어디서나 플랜 정보에 액세스할 수 있습니다. 다음 서비스가 제공됩니다.

- 가까운 긴급 진료 센터 찾기
- 해당 지역의 의료 서비스 제공자 검색
- 회원 ID 카드, 건강 기록 및 청구서를 포함한 플랜 문서에 액세스
- 처방전 액세스
- 플랜 프로그램 및 서비스 보기



지금 다운로드하세요. App Store® 또는 Google Play™에서 UnitedHealthcare 앱을 찾아보세요.

회원 리소스

당신을 위한 연락처

저희는 귀하가 건강 플랜을 최대한 쉽게 이용할 수 있도록 돕고 싶습니다. 회원이 되면 다양한 서비스와 혜택을 누릴 수 있습니다.

회원 서비스: 질문과 우려 사항에 대한 도움을 받으십시오. 의료 기관 또는 긴급 치료 센터를 찾거나, 혜택 관련 질문을 하거나, 예약에 도움을 받을 수 있으며 모든 언어로 이용 가능합니다(수신자 부담 번호).

1-888-980-8728, TTY 711
오전 7:45~오후 4:30 HST,
월요일~금요일

웹 사이트: 저희 웹사이트는 귀하의 모든 건강 정보를 한 곳에 보관합니다. 어디서나 의료 기관을 찾거나, 혜택을 검토하거나, ID 카드를 확인할 수 있습니다.

**myuhc.com/
communityplan**

UnitedHealthcare 앱: 이동 중에 건강 플랜 정보에 액세스하십시오. 귀하의 보장 범위 및 혜택을 확인하십시오. 가까운 네트워크 소속 제공자를 찾으십시오. 귀하의 회원 ID 카드를 확인하고 서비스 제공자 사무실로 가는 길을 찾는 것과 같은 다양한 작업을 할 수 있습니다.

App Store® 또는 Google Play™에서 다운로드하십시오



iStock.com/YinYang

NurseLine: 24시간 연중 무휴로 간호사의 무료 건강 상담을 받으십시오(수신자 부담 전화).

1-888-980-8728, TTY 711

Quit For Life: 무료로 금연에 대한 도움을 받으십시오(수신자 부담 전화).

**1-866-784-8454, TTY 711
quitnow.net**

교통편: 진료 및 약국 방문을 위해 차량을 이용하실 수 있습니다. 차량을 예약하려면 예약 시간 최소 2 업무일 전에 Modivcare로 전화하십시오(수신자 부담 전화).

**1-866-475-5746,
TTY 1-866-288-3133**

Care Management: 이 프로그램은 만성 질환과 복잡한 요구 사항을 가진 회원을 위한 것입니다. 전화, 가정 방문, 건강 교육, 커뮤니티 리소스 소개, 예약 알림, 교통편 지원 등을 받을 수 있습니다(수신자 부담 전화).

1-888-980-8728, TTY 711

Live and Work Well: 기사, 자기 관리 도구, 간호 서비스 제공자, 그리고 정신 건강 및 약물 남용과 관련한 리소스를 찾으십시오.

liveandworkwell.com

디지털 서비스: 이메일, 문자 메시지 및 디지털 파일에 등록하여 귀하의 건강 정보를 더욱 신속하게 받으십시오.

**myuhc.com/
communityplan/
preference**

인쇄본을 원하십니까? 회원 서비스의 수신자 부담 번호로 전화하여 뉴스레터 및/또는 회원 안내서를 무료로 우편으로 받아보십시오.

1-888-980-8728, TTY 711
오전 7:45~오후 4:30 HST,
월요일~금요일



UnitedHealthcare Community Plan complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of:

- Race
- Disability
- Age
- National Origin
- Color
- Sex/gender (expression or identity)

English

Do you need help in another language? We will get you a free interpreter. Call **1-888-980-8728**, TTY **711**, to tell us which language you speak.

Ilocano

PAKDAAR: Nu saritaem ti Ilocano, ti serbisyo para ti baddang ti lengguahe nga awanan bayadna, ket sidadaan para kenyam. Awagan ti **1-888-980-8728**, TTY **711**.

Traditional Chinese

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 **1-888-980-8728**, TTY **711**。

Korean

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. **1-888-980-8728**, TTY **711**번으로 전화해 주십시오.

Vietnamese

CHÚ Ý: Nếu bạn nói tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số **1-888-980-8728**, TTY **711**.